|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  8 November 2019  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать шестая сессия**

Женева, 27–31 января 2020 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ:** **другие предложения**

Переходные положения

Передано правительством Германии[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

1. Германия предлагает Комитету по вопросам безопасности исключить следующие переходные положения, которые в настоящее время устарели:

В пункте 1.6.7.2.1.1:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1.16.1.4 и 1.16.2.5 | Приложение к свидетельству о допущении и временному свидетельству о допущении | Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2014 года |

В пункте 1.6.7.2.2.2:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1.16.1.4 и 1.16.2.5 | Приложение к свидетельству о допущении и временному свидетельству о допущении | Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2014 года |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 7.2.2.6 | Утвержденная газодетекторная система | Н.З.М.  Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года |

В разделе 1.6.9:

1.6.9.1 Положения пункта 1.15.3.8, касающиеся поддержания эффективной внутренней системы качества рекомендованными классификационными обществами, применяются до 14 сентября 2018 года в отношении варианта Соглашения, действующего на 31 декабря 2015 года.

Этот пункт необходимо изменить следующим образом: «1.6.9.1 (Исключен)».

2. Предлагается исключить устаревшие положения Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Это не предполагает каких-либо инвестиций или операционных изменений.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/1. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)). [↑](#footnote-ref-2)